



# Cambridge International A Level

ARABIC

9680/42

Paper 4 Texts

October/November 2021

2 hours 30 minutes

You must answer on the enclosed answer booklet.

You will need: Answer booklet (enclosed)

## INSTRUCTIONS

- Answer **three** questions in total in **Arabic**, each on a different text:  
Answer **at least one question** from Section 1.  
Answer **at least one question** from Section 2.  
Answer **one other question** from **either** Section 1 **or** Section 2.
- Follow the instructions on the front cover of the answer booklet. If you need additional answer paper, ask the invigilator for a continuation booklet.
- Dictionaries are **not** allowed.
- You may **not** take set texts into the examination.

## INFORMATION

- The total mark for this paper is 75.
- Each question is worth 25 marks.

## تعليمات

- أجب باللغة العربية عن مجموع ثلاثة أسئلة، كل سؤال عن نص مختلف:  
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ١.  
أجب على الأقل عن سؤال واحد من القسم ٢.  
أجب عن سؤال آخر إما من القسم ١ أو من القسم ٢.
- اتبع الإرشادات الموجودة على الغلاف الأمامي لكتيب الإجابة. إذا كنت بحاجة إلى ورقة إجابة إضافية، فاطلب من المراقب كتيباً آخر للاستمرار.
- لا يسمح بإدخال المعاجم.
- ممنوع إدخال المقررات إلى قاعة الامتحانات.

## معلومات

- العلامة الإجمالية لهذه الورقة هي ٧٥ علامة.
- كل سؤال يساوي ٢٥ علامة.

This document has 8 pages. Any blank pages are indicated.

## تعليمات كتيب الإجابة

- استخدم قلمًا ذا حبرٍ أسود أو أزرق داكن. يمكنك استخدام قلم رصاص HB لأية مخططات أو رسوم بيانية. أكتب اسمك، ورقم المركز، ورقمك في المربعات في أعلى الصفحة. أكتب بوضوح واستخدم الحروف الكبيرة. لا تستخدم قلمًا قابلاً للمحو أو سائل تصحيح. لا تكتب على أية رموز شريطية (باركودات). أكتب إجاباتك في هذا الكتيب. استخدم كلا وجهي الورقة. أترك سطرين فارغين بين إجاباتك عن كل سؤال. أكتب رقم السؤال الذي تجيب عنه في الهامش الأول باللغة الإنجليزية.

Part	Question
(a)(i)	1
(a)(ii)	1

إذا كان السؤال الذي تُجيب عنه يحتوي على أجزاء، على سبيل المثال 1(a)، فاكتب جزء السؤال باللغة الإنجليزية في الهامش الثاني. أكتب جميع مسودات عملك بالقلم في كتيب الإجابة هذا. اشطب أي شيء لا تريد للممتحن أن يضع علامة عليه دون جعل العمل غير قابل للقراءة.

لا تمزق أي جزء من هذا الكتيب.

يجب عليك تسليم كل العمل. إذا كنت قد استخدمت أية كتيبات متابغة، أدخلها داخل هذا الكتيب.

**BLANK PAGE**

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول، وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر من الجزء الأول أو الثاني.

### Section 1

#### الجزء الأول

1 تاريخ الأدب العربي الأول: العصر الجاهلي، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر زهير بن أبي سلمى، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

وَنَالَ كِرَامَ الْمَالِ فِي الْحَجَرَةِ الْأَكْلُ	إِذَا السَّنَةُ الشَّهْبَاءُ بِالنَّاسِ أَجْحَفْتُ
قَطِيناً بِهَا حَتَّى إِذَا نَبَتَ الْبَقْلُ	رَأَيْتَ ذَوِي الْحَاجَاتِ حَوْلَ بِيوتِهِمْ
وَإِنْ يُسْأَلُوا يُعْطُوا وَإِنْ يَبْسُرُوا يُغْلُوا	هِنَالِكَ إِنْ يُسْتَحْبَلُوا الْمَالَ يُحْبَلُوا
وَأَنْدِيَةٌ يَنْتَابُهَا الْقَوْلُ وَالْفِعْلُ	وَفِيهِمْ مَقَامَاتٌ حَسَانٌ وَجَوْهَهُمْ
وَعِنْدَ الْمُقْلِينَ السَّمَاخَةُ وَالْبِذْلُ	عَلَى مُكْثَرِهِمْ رِزْقٌ مِنْ يَعْتَرِيهِمْ

\*\*\*\*\*

عَلَى مُعْتَقِيهِ مَا تُغِيبُ فَوَاضِلُهُ	وَأَبْيَضَ فَيَاضٍ يَدَاهُ عَمَامَةٌ
فُعُودًا لَدَيْهِ بِالصَّرِيمِ عَوَاذِلُهُ	بَكَرَتْ عَلَيْهِ غُدُوَّةٌ فَرَأَيْتُهُ
عَزُومٌ عَلَى الْأَمْرِ الَّذِي هُوَ فَاعِلُهُ	فَأَقْصَرَ مِنْهُ عَن كَرِيمٍ مُرَّرًا
وَلَكِنَّهُ قَدْ يُهْلِكُ الْمَالَ نَائِلُهُ	أَخِي ثِقَةٍ لَا تُتْلَفُ الْخَمْرُ مَالُهُ

(i) سجّل زهير بن أبي سلمى ظاهرة اجتماعية في أبيات الشعر المذكورة أعلاه. اشرح.

(ii) مدح زهير في الأبيات الأربعة الأخيرة حصن بن حذيفة. اشرح الأبيات بالتفصيل.

أو

(b) تميّز زهير بن أبي سلمى بالسماحة وحب الحق حتى أطلق عليه شاعر الحكمة والسلام. اشرح ذلك مع ذكر بعض أشعاره.

2 تاريخ الأدب العربي: العصر العباسي الثاني، د. شوقي ضيف

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية من شعر البحتري، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

شرفاً بني العباس، إن أباكم	عم النبي وعيصه المتفرغ
إن الفضيلة للذي استسقى به	عمر وشقع إذ عدا يستشفع
وأرى الخلافة وهي أعظم رتبة	حقاً لكم وورثة ما تنزع
أعطاكموها الله عن علم بكم	والله يعطي من يشاء ويمنع

\*\*\*\*\*

وخلاف الجميل قولك للذا	كر عهد الأحباب صبراً جميلاً
لا تلمه على مواصلة الدم	ع، فلوم لوم الخليل الخليل
عل ماء الدموع يخدم ناراً	من جوى الحب أو يبيل غليلاً

- (i) يورد البحتري في الأبيات الأولى ملامح عن حكمته في الحياة. عيّن هذه الملامح واشرحها.  
(ii) يُظهر البحتري في الأبيات الشعرية الثانية مثلاً للمحب الباقي على العهد. اشرح كيف تعكس الأبيات ذلك.

أو

- (b) يُقسّم شعر البحتري إلى ثلاث مراحل رئيسية وهي: النشوء والارتقاء والنضوج. اكتب عن تأثير تلك المراحل على البحتري مع ذكر وشرح بعض الأشعار المتعلقة بذلك.

3 من الأدب النسائي المعاصر: العربي والغربي، السيدة ليلى الصباغ

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) اقرأ أبيات الشعر الآتية لعدوى طوقان، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

يا وطني! مالك يخنى على	روحك معنى الموت، معنى العدم
أَمْضُكَ الْجُرْحُ الَّذِي خَانَهُ	أساته في المأزق المَحْتَدِمِ
واخجلنا! حتام أهواؤهم	تُفَرِّقَهُمْ فِي الْجِهَادِ الْمُتَنَطِّمِ!!
هم الأنايون.. قد أغلقوا	قلوبهم دون البلاء المليم

\*\*\*\*\*

كم فتاة رأته بشعري انتفاضات  
رؤاها الحبيسة المكتومة  
كان شعري مرآة كل فتاة  
وأد الظلم روحها المحرومة

- (i) يشكّل الوطن هاجساً كبيراً ومؤلماً بالنسبة لعدوى طوقان. اشرح ذلك من خلال فهمك للأبيات الأربعة الأولى.
- (ii) مثّلت أشعار عدوى طوقان مدى احتجاج المرأة على المجتمع. علل ذلك من خلال دراستك للمقطع الشعري الثاني.

أو

- (b) كانت لعدوى طوقان أنشطة على الصعيد العربي والعالمى، فكانت تتحدث في أمسياتها وأشعارها عن المعاناة التي لازمتها في حياتها. اكتب عن تلك المعاناة مستعيناً بأشعارها.

## Section 2

## الجزء الثاني

4 أهل الكهف، توفيق الحكيم

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) "لا تمضي لحظة حتى يشع في داخل الكهف ضوء، ثم يشتد اللغظ ويدخل الناس هاجمين، وفي أيديهم المشاعل". اكتب عما لاقاه أهل الكهف من معاناة.

أو

(b) يعتمد الصراع في مسرحية توفيق الحكيم على حرب بين الوهم والحقيقة وبين الإنسان والزمن. ناقش مع ذكر الأحداث المتعلقة بذلك.

5 العواصف، جبران خليل جبران

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) يقول جبران في أقصوصة العاصفة: "الإنسان مطبوع على الخوف والجبانة، فهو لا يرى العاصفة مستيقظة حتى يختبئ في شقوق الأرض ومغاورها". اشرح الأحداث المتعلقة بهذا القول.

أو

(b) عبّر جبران في كتاب "العواصف" عن التضحيات التي يقوم بها الناس للحفاظ على قيمهم ومبادئهم. اكتب عن ذلك مع تحليل لأقصوصة "السم في الدسم" ومسرحية "الصلبان".

6 الرواية المستحيلة - فسيفساء دمشقية، غادة السمان

اختر (a) أو (b) من السؤال واكتب بين 500 و600 كلمة فقط.

(a) قالت زين: "دوماً كنت خائفة من عمتي.. خائفة من كل ما أعرفه وما أجهله.. وخائفة على من أحب من الموت". ما الأحداث التي أدت إلى الإحساس بتلك المشاعر؟

أو

(b) أظهرت غادة السمان في روايتها معاناة المرأة من ظلم واضطهاد بسبب القيود العائلية والاجتماعية. اكتب عن التحديات التي صادفتها الشخصيات الأنثوية المختلفة في الرواية.

**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.